



高职院校公共英语教学与专业融合研究

陈 慧

(武汉职业技术学院 外语外贸学院,湖北 武汉 430074)

摘 要:由于高职院校英语师资结构单一和高职生英语基础薄弱、缺乏英语学习兴趣和内在动机,高职公共英语教学与专业课程教学融合面临挑战。为了两者的有效融合,高职院校立足“英语+职业技能”的双聚焦人才培养理念,开始借鉴缘起于欧洲的“课语整合式学习模式(Content and Language Integrated Learning——CLIL)”,力求摆脱英语教学内容的单一化。因 CLIL 模式兼顾学生的课目学习与语言学习、兼顾学生的认知水平与语言技能、促进教师教育发展等,该模式成为公共英语教学与专业融合的实践探索方向。

关键词:高职院校;英语教学;专业融合;课语整合式学习

中图分类号:H319

文献标识码:A

文章编号:1671-931X(2021)06-0034-04

DOI:10.19899/j.cnki.42-1669/Z.2021.06.007

随着经济全球化进程和世界一体化格局逐步形成,社会对高等教育人才培养在专业化、国际化目标上的要求日益提升。高等职业教育作为高等教育的重要组成部分,必然要随之进行有针对性地调整。目前,国内高职院校正积极探索更适合国情、校情和学情的教学改革,而将英语和专业融合的教学模式正逐步成为高职院校英语教学改革的另一重要趋势。

一、高职公共英语教学与学科专业融合的重要性

(一)国家教育政策指引和导向

《国家中长期教育改革和发展规划纲要(2010—2020年)》明确指出:“要培养大批具有国际视野、通晓国际规则、能够参与国际事务和国际竞争的国际化人才。”其中国际化人才的培养,不仅要使其具有专门学科背景知识,同时需要借助英语这门国际化

通用语言,培养其开阔的国际视野,帮助其了解繁杂的国际规则,进而才能够保障其有效地参与国际事务和国际竞争。因此在高等教育的专业人才培养体系中融入英语教学成为国家教育政策的题中之义。无独有偶,《高职高专教育英语课程教学基本要求》进一步指出“英语课程要特别注重培养学生使用英语处理日常和涉外业务活动的的能力”,其中“涉外业务活动”需要学生在涉外的语言环境下开展业务活动,这要求学生的英语素养和业务技能有机融合。基于这种共识,打破公共英语与学科专业之间的壁垒,“跨学科融合”的课语整合式教学体系开始被引入高职英语课堂。

(二)英语单学科教学改革的弊端

目前,国内高职院校的公共英语教学改革仅在英语单学科体系内部探索,忽视了公共英语课与其他学科专业之间的关联。英语单一学科体系内的教

收稿日期:2021-03-10

基金项目:2018年教育部职业院校外语类专业教学指导委员会课题“课语整合式学习视域下高职英语教材建设与信息化资源开发研究”(项目编号:2018HB0045A)。

作者简介:陈慧(1976-),女,湖北潜江人,武汉职业技术学院外语外贸学院副教授,研究方向:高等教育学、应用语言学。

学改革仍然停留于听、说、读、写、译的学习模式和教学方法创新。英语课堂的教学内容缺乏专业学科内容的支撑,因此教学内容较为空洞和幼稚,脱离学生真实的学习语境,不利于学生高阶批判思维能力和处理复杂问题的能力培养。

高职公共英语教学自成一体,偏重英语语言本身的技能训练,忽视英语在专业课程学习中的工具和媒介功能。由此带来公共英语教学未能与学生专业技能向纵深发展形成合力,在高职人才培养体系中,公共英语课程未能实现教学效果附加值的最大化和外显化。这种把英语知识以“独立包装”的形式教给学生的语言“孤岛”式教学,是单边思维在教学设计中的映射,也是一种传统英语教学视角的固化。传统英语教学把英语当作唯一学习内容和学习目标,割裂英语学习与科目学习的内在关联,将英语学习独立于课目知识学习视阈之外。

纵观国内高职院校的英语教学改革,公共英语课与学科专业课程割裂的现状未能得到有效改进,由此培养出来的学生仍可能缺乏运用多学科知识解决未来真实情境中复杂问题的综合职业能力。

二、高职公共英语教学与学科专业融合面临的瓶颈

(一) 高职院校英语师资结构单一

高职院校虽然经过二十余年的发展,在数量和规模上有了长足的进步,但大部分高职公共英语课程教师仍然来自于各高校的毕业生。其知识结构仍然受制于传统的学科体系,缺乏真实的岗位经验和行业积累,在高职教学中适应力不强、适应面不广。

2020年2月至5月对武汉职业技术学院、武汉交通职业学院、武汉民政职业学院、湖北交通职业技术学院等多所高职院校共计114名教师在问卷星上进行了调查。经过统计,在112份有效样本中,高职公共英语课程教师的第一学历所属专业主要来源于英语教育、英语语言文学、经贸英语专业,学科背景集中在英语语言的教学和学得(见表1)。7位教师除拥有英语专业的学位之外,还曾辅修工商管理、会计、国际贸易、历史学等本科双学位,4位教师毕业于非英语专业。拥有半年以上企业工作经历的教师只有9人,合计占比7.8%。高达92.2%的教师缺乏半年以上连续性的企业岗位工作经历,他们在承接专业英语课程或行业英语课程时,大多面临专业词汇不足,专业理论欠缺,专业实践空缺的尴尬。

目前,囿于公共英语教师难以胜任将专业性较强的科目内容与英语融合的原因,大部分高职院校的专业英语和行业英语课程多由英语功底较好的专业课老师授课,但他们在教学实践中大多存在重专业理论讲解,轻语言技能演练的讲座式教学。在课堂里,师生互动和生生互动较少,教学任务单一地围绕

英语文本的阅读,师生的精力集中于专业词汇的识记和句式的翻译,学生的学习兴趣和内化效果有待提高。

表1 高职院校公共英语课程教师专业背景和工作经验统计

所学专业		第一学历		企业工作经验	
		人数	比例	人数	比例
英语类	英语教育	59	52.7%	1	0.8%
	英语语言文学	44	39.3%	4	3.6%
	经贸英语	4	3.6%	1	0.8%
	法律英语	1	0.8%	0	0
非英语类	国际贸易	2	1.8%	2	1.8%
	机械制造	1	0.8%	1	0.8%
	电光源	1	0.8%	0	0

(二) 高职生英语基础薄弱、缺乏英语学习的真正兴趣和内在动机

高职生的英语基础薄弱主要体现在英语词汇量不足和英语句法知识不够。而词汇和句法会直接影响高职学生对英语语篇的理解,导致可理解的有意义的英语输入不足,最终导致高职学生对英语学习缺乏信心。当高职公共英语教学与学科专业融合时,必然带来大量专业词汇和需要专业知识作为背景辅助的长难句,这无疑为高职学生英语学习带来诸多难题。

同时,部分高职学生还缺乏英语学习的真正兴趣和内在动机。在以就业为导向的课程体系指导下,学生选择将大部分精力集中于专业课程的学习和实践,轻视包括英语在内的基础课。2020年10月18日至31日在问卷星上针对武汉职业技术学院商学院2020级学生进行了英语学习态度的在线调查和课堂调查,数据表明724份有效样本中,只有约四成学生对英语有学习兴趣,约六成的学生对英语缺乏兴趣,后者学习英语的目的主要是通过考试(如:课程结业考试、四六级考试、专升本考试等)(见表2)。

表2 武汉职业技术学院商学院20级学生英语学习兴趣和动机统计

英语学习兴趣和动机	人数	比例
没有兴趣,为了课程学分学习	252	34.8%
没有兴趣,为了四级考试或专升本考试学习	164	22.6%
有一定兴趣,想了解外国文化或提升自己	308	42.6%

在高职院校“重专业课、轻基础课”的学习氛围下,拥有“了解外国文化或提升自己”等英语内在学习动机的学生只占42.6%,高达57.4%的学生是为了

应试而被动学习英语。对于这部分学生,由于缺乏真正学习兴趣和内在学习动机,当他们在英语学习遇到困难时,往往会无法持续。

另外,部分高职学生确实存在着实践动手能力较强、理论学习能力较弱的平衡发展趋势。以上高职学生在英语学习中的种种现状,为高职公共英语教学与专业学科融合设置了现实障碍。

三、高职公共英语教学与学科专业融合的实践探索——课语整合式学习模式

(一)课语整合式学习模式

当前,国内高职英语教学界立足“夯实英语技能,融合学科专业”的人才培养理念,让“课语整合式学习(CLIL)”进入了高职公共英语教学改革的视野。“课语整合式学习”的全称是课目与语言整合式学习(Content and Language Integrated Learning),指的是一种借助外语来学习另外一门课目,同时通过课目来学习外语的教学模式。^[1]是一种兼顾课目内容和语言的双目标和双聚焦教学模式^[2]。“课目”是指各种学习科目和各种教育活动的內容;“语言”是指除母语之外的第二语言或外语。^[3]该模式从单一孤立的语言教学转向通过学科知识学习来获得目标语言的综合运用能力,同时通过运用目标语言来深化和内化学科知识的掌握。

课语整合式学习模式的理论基础是交互式语言观,该模式改变了忽视学习者认知发展水平及学术语言缺失的现象,力求科目内容与外语语言形式的有机统一和有效交互。课语整合式学习模式最初在欧洲兴起,在2000年前后引入国内,率先在小学阶段将自然、科学、地理等不同科目与英语教学进行了探索性的整合。受其启发,后继者在高职公共英语教学中引入课语整合式学习模式。CLIL高度重视专业课程内容与英语课程的内在联系,其实质是在专业课程教学中尝试兼容英语教学,充分挖掘专业课程中隐藏的英语教学潜能。让英语教学摆脱以往教学内容空洞化和幼稚化的窘境,让公共英语教学目标不再局限于语言本身的技能训练,而是让英语回归工具性和人文性特点,辅助学生的专业成长和拓展学生的国际视野,最终实现学生综合职业能力的全面发展。

(二)课语整合式学习模式兼顾学生的课目内容与语言学习

英语作为一门国际通用语言,根据其使用场合和功能的不同,具有不同的语域变体。学生在理解或掌握不同课目内容中的相关概念和原理时,需要运用不同的英语语言结构、技能或功能等^[4],即学习和运用不同学科专业体系下的英语语域变体。“课语整合式学习(CLIL)”既包括某学科专业通用知识的学

习,又是该学科框架内特定英语语域变体的学习,比如高等职业教育行业英语系列:生物行业英语、机电行业英语、电子信息英语、化工英语、文秘速记英语等。采用“课语整合式学习模式”的课程能以岗位需求为主线选择教学内容,按照行业涉及的典型职业岗位和主要工作内容进行教学情境设计,做到行业岗位群、典型工作任务与英语交际技能的有效结合。^[5]教材内容注重语言交际的实用性、通用性、可模拟性,其宗旨是培养学生在职场环境下使用英语从事职场交际的能力、提升学生的工作适应性。传统的高职公共英语教学,单纯只教授英语语言知识,未能将专业课程内容与英语教学整合,只能单一地发展学生的人际交往语言能力。最终必然让多年的英语学习局限于日常生活的简单沟通,英语学习无法助力专业发展。

在课语整合式学习课堂上,学生使用专门的行业英语教材,该英语教材囊括普适性的学科专业知识,内容涉及各个行业大类通用的学科常识,让英语成为学生获取专业信息的语言工具和理解专业理论知识的信息媒介。

(三)课语整合式学习模式兼顾学生的认知水平与语言技能

语言是思维和认知的共同载体。吕爱红和戴卫平认为语言是一种认知现象,是认知过程产生的结果,同时也是认知的工具。^[6]在课语整合式学习中,学生需要借助英语进行专业课程方面的高阶思维,英语作为一种认知工具和学习专业科目知识的工具,能促进高阶思维的进行,提升学生认知深度,拓宽学生认知的广度。Marsh认为,以外语作为媒介学习课目知识有助于学习者的认知发展,因为新的语言意味着新的思维视野,而新的思维视野将提升学习者的概念理解能力,开拓学习者的概念图资源,利于其进行更为复杂的学习。^[7]可见,课语整合式学习较好地整合了认知和语言,形成了认知水平和语言技能共同发展。

在课语整合式学习课堂上,教师可以通过英语进行行业内普适通用学科内容的教学,充分挖掘学生未显的认知发展潜能。最终不仅提高学生的英语综合运用能力,而且通过提升学生认知发展水平,兼顾培养学生获取行业信息和解决处理专业问题的基本能力。

总体来说,课语整合式学习是一种多维度知识的综合学习模式,学习内容兼顾课目内容与语言学习、认知训练与语言技能。

(四)课语整合式学习能促进教师教育,改善单一师资结构

在信息化时代,采用课语整合式学习的教师必须具备整合性知识和综合性能力。陈思宇认为教师

应该融汇四类知识,即课程内容知识、外语知识、课程整合式教育学知识以及技术知识。^[8] 课程内容知识和外语知识,是 CLIL 课堂中的教学重点,其中课程内容知识是保证 CLIL 课堂学习效果的首要因素,直接影响教与学的质量。但在目前教学实践中,无论是专业课教师,还是英语教师,受限于学科背景的差异,很难将两者兼顾,迫切需要教师保持终身学习。

高职院校可以探索将英语教师与专业课教师结对子,组成科目知识与英语知识融合的教学共同体。这样具有专业学科背景和英语学科背景的老师共同进行课程设计和集体备课,或者让英语教师有选择性地旁听其他专业课程老师的授课,快速补足自身科目知识上的短板。目前有部分高职院校已经将英语教师纳入各二级学院,编入各专业教研室进行统一管理。在课程设置上,还可以探索性地将 CLIL 课堂部分学时进行拆解,对于某些专业性较强的章节内容,集中由特定的专业课程教师和英语教师合作授课。

对于新入职的高职英语教师,学校人事管理部门应该侧重对英语教师的职前岗位培训,或者优先招聘双学位教师,引导英语教师一专多能。年轻教师在立足自身英语学习的同时,要有针对性地选定任教专业的科目知识作为今后职业生涯规划目标,力争成长为课语整合式复合型教师。高职英语教师要千方百计提高自身综合素养,改变“英语教师只能教英语,不懂专业”的教学现状,统一形成“英语教学为专业发展赋能”的教学新理念。

专业科目与英语相融合的课语整合式教学能四位一体地兼顾学科知识、语言交际、认知培养和跨文化国际视野,让公共课与专业课实现无缝友好对接,

形成双赢的课程生态,对培养学生的综合职业能力和核心竞争力大有裨益。同时,高职学生不仅应该成为技术、生产、管理、服务等领域的高等应用型专门人才,更要能够综合运用学科专业和英语的双技能,成长为“语言+职业技能”的高素质复合型国际化人才,应对未来复杂的国际合作和国际竞争。

参考文献:

- [1] 黄雪萍,左璜.课目与语言整合式学习模式的兴起、课程建构与启示[J].外国教育研究,2013,(11):39-51.
- [2] Coyle D. Content and language integrated learning: Towards a connected research agenda for CLIL pedagogies[J]. International Journal of Bilingual Education and Bilingualism, 2007, (5): 543-562.
- [3] 黄甫全,李灵丽.新兴课语整合式学习的有效实施策略[J].外语界,2015,(3):16-24.
- [4] Snow M A, Met M & Genesee F A conceptual framework for the integration of language and content in second/foreign language instruction[J]. TESOL Quarterly, 1989, (2): 201-217.
- [5] 《生物行业英语》编写组. 生物行业英语[M]. 北京: 高等教育出版社, 2017.
- [6] 吕爱红,戴卫平. 现实·认知·语言[J]. 现代语文, 2011, (6): 9-11.
- [7] Marsh D. Using Languages to Learn and Learning to Use Languages[EB/OL]. <http://archive.ecml.at/mtp2/clilmatrix/pdf/1UK>, 2014-04-28.
- [8] 陈思宇,黄甫全.提升教师的教学专业文化素养[J].教育发展研究,2014,(6):60-67.

[责任编辑:向 丽]

On Integrating Between English Teaching and Major in Vocational Colleges

Chen Hui

(School of Foreign Languages and International Trade of Wuhan Polytechnic, Wuhan 430074, China)

Abstract: Both the inappropriate teacher structure and students' lack in learning interest and learning intrinsic motivation bring the challenges to the integration of English teaching and major in vocational colleges. In order to make their effective integration, vocational colleges, based on the dual talent training concept of "English and vocational skills", began to learn from CLIL (Content and Language Integrated Learning), which originates from Europe, to avoid the simplification of English teaching content. CLIL becomes the practical exploration, due to its covering the subjects learning and English learning, cognitive level and language skills, and fostering the teachers' educational development.

Key words: vocational colleges; English teaching; major; CLIL